

Monsieur Sully Santa GOVINDIN soutiendra sa thèse de doctorat en "Histoire, Linguistique et Créolistique", intitulée : "Histoire des migrations, dynamique et créolisation dans les corpus du *Mahabharata* ou *Barldon* à La Réunion, de 1672 à 2008", sous la direction de Madame Gillette STAUDACHER-VALLIAMEE et la co-direction de Monsieur Yvan COMBEAU le :

**Mardi 25 octobre 2011**  
**A partir de 14h30**  
**Salle des Conseils**  
**Faculté des Lettres et Sciences Humaines**

**Composition du jury :**

- Monsieur Yvan COMBEAU, Professeur, Université de La Réunion
- Monsieur Sundaravelu PANNIRSELVAME, Professeur, Université de Pondichery
- Monsieur Pierre SINGARALEVOU, Professeur, Université de Bordeaux 3
- Madame Gillette STAUDACHER-VALLIAMEE, Professeur, Université de La Réunion

**Résumé:**

Ce travail prend appui sur une collecte des données inédites et difficiles, celles d'un *corpus complexe* du Mahabharata, les textes sacrés de l'Inde, et les corpus de la tradition orale du *Barldon*, chantés en société créole de La Réunion depuis les présences des migrants indiens dans l'île. Durant les années de recherche, nous avons ouvert une étude dans trois champs disciplinaires conjoints. Nous avons effectué des recherches à Pondichéry et nous avons ramené des documents sur l'esclavage indien et un manuscrit tamoul chanté à La Réunion à l'occasion du rituel de la « marche sur le feu ». Nous avons mené des travaux sur l'histoire de la langue, des cultes, de la culture, et des migrations. Nous avons constitué un appareil critique composé de l'analyse des corpus, des index, des annexes dont l'outillage conceptuel est composé d'une centaine de documents : 8 cartes, 4 croquis, 36 graphiques, 32 tableaux, 5 textes dont une édition tamoule critique, deux textes tamouls et créoles inédits avec leur traduction, 25 images et une séquence filmique. Nous avons reconstitué des strates de langue et notre travail montre que le réunionnais a conservé un état de langue bien particulier et exposé au processus de la créolisation linguistique et culturelle, la langue du *Barldon*, une langue ancestrale que nos prospections n'ont pas permis de retrouver en Inde du Sud. Peut-on parler d'une langue sacrée conservée à la Réunion mais exposée à la dynamique de la créolisation ? Notre travail réexamine la place de l'Inde dans la formulation des hypothèses énoncées pour la genèse du créole de l'océan Indien (G. Staudacher-Valliamée 2004,2007 - A.Bollée 2009 - R.Chaudenson 2010).

La soutenance est publique.